

# Mia benigna fortuna

*Prima parte*

Petrarca, *Canzoniere* 332

Giaches de Wert (1535-1596)

*Il Nono Libro de Madrigali à 5 et 6* (Gardano press, Venice, 1588)

5

Canto      Alto      Quinto      Tenore      Basso

Mia be - ni - gna for - tu - na e'l vi-ver lie - - to, e'l  
Mia be - ni - gna for - tu - na e'l vi - - ver lie - - to,  
Mia be - ni - gna for - tu - na e'l vi-ver lie - - to, e'l  
Mia be - ni - gna for - tu - na e'l vi-ver lie - - to,  
Mia be - ni - gna for - tu - na e'l

10

vi-ver lie - - to, I chia - ri gior - ni e le tran - qui - le not - -  
e'l vi - - ver lie - - to, I chia - ri gior - ni e le tran - qui - le not - -  
vi - - ver lie - - to, I chia - ri gior - ni e le tran - qui - le not - -  
I chia - ri gior - ni e le tran - qui - le not - -

15

ti Ei so - a - vi so - spir e'l dol - ce sti - le  
Ei so - a - vi so - spir e'l dol - ce sti - - - le  
ti Ei so - a - - vi so - spir e'l dol - ce sti - - le Che -  
ti Ei so - a - vi so - spir e'l dol - - ce sti - - le

## Mia benigna fortuna (score)

20

The musical score consists of five staves of music. The top staff is soprano, followed by alto, tenor, bass, and a fifth staff below. The lyrics are: "Che so-lea re - so - nar in ver - si'e'n ri - - -". The second staff begins with a repeat sign and continues the lyrics: "Che so-lea re - so - nar in ver - si'e'n ri - me, in ver - si'e'n". The third staff continues: "so-lea re - so - nar, che so-lea re - - so - nar \_\_\_\_\_ in ver - si'e'n". The fourth staff continues: "Che so-lea re - so - nar in ver - si'e'n ri - me, in ver - si'e'n ri - - -". The bottom staff continues: "Che so-lea re - so - nar, che so-lea re - - so - nar in ver - si'e'n ri - - -". Measure numbers 8 and 9 are indicated above the first and second staves respectively.

25

me, \_\_\_\_\_ Volum - ti su - bi - ta - men -

ri - me, in ver - si e'n ri - - - me, \_\_\_\_\_ Volum -

ri - - me, Volum - ti su - bi - ta - men - te in do - glia e pian - - - - to, in -

Volum - ti su - bi - ta - men - - - te in do - glia e pian - - - - to,

me, Volum - ti su - bi - ta - men - - - te in do - glia e pian - - - - to,

30

- tein do - gliae pian - - to, \_\_\_\_\_ O - diar vi -

8 - ti su-bi-ta-men - tein do - gliae pian - - to, in do - gliae pian - - to, O -

8 - do - - gliae pian - - to, O - diar vi - ta mi fan - noe bra - mar mor -

8 in do - gliae pian - - to, \_\_\_\_\_

O - diar vi - ta mi fan - noe bra - mar mor -

35

Mia benigna fortuna e'l viver lieto,  
i chiari giorni et le tranquille notti  
e i soavi sospiri e'l dolce stile  
che solea resonare in versi e'n rime,  
vòlti subitamente in doglia e'n pianto,  
odiar vita mi fanno, et bramar morte.

Petrarca, *Canzoniere CCCXXXII* (332)

My kindly fate, and a life made happy,  
the clear days, and the tranquil nights,  
the gentle sighs, and the sweet style  
that alone sounded in my verse and rhyme,  
suddenly changed to grief and weeping,  
making me hate my life, and long for death.

A.S. Kline (©2004, used with permission)